

Інструкція з експлуатації

Інтерфейсний адаптер між ПК і
приладами VEGA

VEGACONNECT

Інтерфейсний адаптер зі з'єднувальною
коробкою

USB - HART/I²C



Document ID: 66081



VEGA

Зміст

1	До цього документа.....	3
1.1	Функція	3
1.2	Цільова аудиторія	3
1.3	Символи, що застосовуються.....	3
2	Заходи безпеки	4
2.1	Авторизований персонал	4
2.2	Використання за призначенням.....	4
2.3	Попередження про неправильне використання.....	4
2.4	Загальні вказівки з безпеки	4
2.5	Вказівки з безпеки для вибухонебезпечних зон	5
3	Опис виробу	6
3.1	Структура	6
3.2	Принцип роботи.....	7
3.3	Управління	8
3.4	Упаковка, транспортування і зберігання	8
4	Під'єднання	10
4.1	Під'єднання до ПК	10
4.2	Порт приладу/контролера	10
5	Приклади під'єднання.....	12
5.1	Під'єднання через прилад	12
5.2	Під'єднання через порт HART	13
5.3	Під'єднання через порт I ² C	15
6	Початкова установка.....	16
6.1	Управління	16
7	Діагностика і сервіс.....	17
7.1	Технічне обслуговування.....	17
7.2	Оновлення ПЗ.....	17
7.3	Порядок дій у випадку ремонту.....	17
8	Утилізація і переробка.....	18
8.1	Утилізація.....	18
9	Сертифікати і дозволи	19
9.1	Дозволи для вибухонебезпечних зон	19
9.2	Відповідність вимогам.....	19
9.3	Система екологічного менеджменту	19
10	Додаток.....	20
10.1	Технічні дані	20
10.2	Розміри.....	21
10.3	Захист прав на промислову власність	22
10.4	Licensing information for open source software	22
10.5	Товарний знак.....	22

1 До цього документа

1.1 Функція

В цій настанові міститься необхідна інформація щодо монтажу, під'єднання та введення приладу в експлуатацію, а також важливі вказівки щодо технічного обслуговування, усунення несправностей, заміни деталей та безпеки користувача. Читайте уважно цю інформацію перед введенням приладу в експлуатацію та зберігайте її поблизу приладу в доступному місці.

1.2 Цільова аудиторія

Ця настанова з експлуатації складена для кваліфікованого персоналу. Кваліфікований персонал повинен бути ознайомлений з текстом цієї настанови та дотримуватися його.

1.3 Символи, що застосовуються



Ідентифікатор документа

Цей символ на титульній сторінці настанови вказує на ідентифікатор документа. При введенні ідентифікатора документа на www.vega.com Ви можете завантажити відповідний документ.



Інформація, вказівка, рекомендація: Символом позначається додаткова корисна інформація і рекомендації щодо роботи з приладом.



Вказівка: Символом позначаються вказівки щодо попередження несправностей, збоїв в роботі, пошкоджень приладу або установки.



Обережно: Недотримання настанови, позначеної цим символом, може призвести до завдання шкоди персоналу.



Попередження: Недотримання настанови, позначеної цим символом, може призвести до завдання серйозної або смертельної шкоди персоналу.



Небезпечно: Недотримання настанови, позначеної цим символом, призведе до завдання серйозної або смертельної шкоди персоналу.



Застосування приладу у вибухонебезпечному середовищі

Цим символом позначені особливі примітки щодо застосування приладу у вибухонебезпечному середовищі.



Перелік

Крапкою попереду позначений перелік без обов'язкової послідовності виконання.



Послідовність виконання дій

Цифрами попереду позначені кроки дій, що виконуються послідовно один за одним.



Утилізація

Цим символом позначені особливі примітки щодо утилізації.

2 Заходи безпеки

2.1 Авторизований персонал

Всі дії, зазначені в цій документації, повинні виконуватися лише кваліфікованим персоналом, який пройшов відповідну підготовку і отримав відповідний дозвіл від підприємства, що експлуатує обладнання.

Під час виконання робіт на приладі та з приладом необхідно обов'язково застосовувати засоби індивідуального захисту.

2.2 Використання за призначенням

Інтерфейсний адаптер призначений для під'єднання ПК з Windows до датчиків.

Детальна інформація про сферу застосування міститься в розділі "Опис виробу".

Безпечна експлуатація приладу забезпечується лише за умови використання приладу за призначенням відповідно до інформації, наведеної в настанові з експлуатації, та в додаткових настановах.

Для забезпечення безпеки та дотримання гарантійних зобов'язань будь-які втручання, окрім заходів, зазначених в цій настанові, можуть виконуватися лише персоналом, який отримав відповідний дозвіл від виробника. Самовільна переробка або зміна приладу категорично забороняється.

2.3 Попередження про неправильне використання

При неналежному використанні або використанні не за призначенням від цього виробу може надходити небезпека в залежності від сфери застосування, напр., переповнення ємності внаслідок неправильного монтажу або налаштування. Це може призвести до нанесення шкоди майну, фізичним особам або навколишньому середовищу. Крім того, це може негативно вплинути на захисні властивості приладу.

2.4 Загальні вказівки з безпеки

Прилад відповідає рівню техніки з урахуванням загальноприйнятих вимог і норм. Прилад дозволяється використовувати лише в технічно бездоганному і безпечному стані. Підприємство, що експлуатує, несе відповідальність за безаварійну експлуатацію приладу. При використанні в агресивному або корозійному середовищі, в якому функціональний збій приладу може призвести до виникнення небезпеки, підприємство, що експлуатує, повинно забезпечити правильність функціонування приладу шляхом вживання необхідних заходів.

Крім того, підприємство, що експлуатує, зобов'язане протягом усього терміну експлуатації піклуватися про вживання

необхідних заходів з безпеки праці у відповідності до актуальних версій діючих правил та дотримуватися нових вимог.

Користувач приладу повинен дотримуватися вказівки з безпеки, зазначених в цій настанові, правил встановлення обладнання, діючих у відповідній країні, та діючих правил з техніки безпеки і попередження нещасних випадків.

Для забезпечення безпеки та дотримання гарантійних зобов'язань будь-які втручання, окрім заходів, зазначених в цій настанові, можуть виконуватися лише персоналом, який отримав відповідний дозвіл від виробника. Самовільна переробка або зміна приладу категорично забороняється. З міркувань техніки безпеки дозволяється використовувати лише комплектуюче обладнання, зазначене виробником.

Для уникнення небезпеки слід дотримуватися всіх символів і вказівок з техніки безпеки, нанесених на приладі.

2.5 Вказівки з безпеки для вибухонебезпечних зон

При застосуванні у вибухозахищених зонах (Ex) дозволяється використовувати лише прилади із відповідним Ex-сертифікатом. При цьому слід дотримуватися спеціальних вказівок з техніки безпеки для вибухонебезпечних зон. Вони є складовою частиною настанови з експлуатації і додаються до кожного приладу з Ex-сертифікатом.

3 Опис виробу

3.1 Структура

Обсяг поставки

В обсяг поставки входить:

- Інтерфейсний адаптер VEGACONNECT 4
- З'єднувальна коробка з двома з'єднувальними кабелями
- Кабель USB типу А на тип С
- Опір HART
- 2 х зубчасті затискачі
- Магнітний олівець
- Адаптер Bluetooth-USB
- Документація
 - Настаnova з експлуатації
 - "Вказівки з техніки безпеки", характерні для застосування у вибухонебезпечному середовищі (для виконань з вибухозахистом)
 - Інші довідки (за наявності)

Компоненти

VEGACONNECT складається з наступних компонентів:

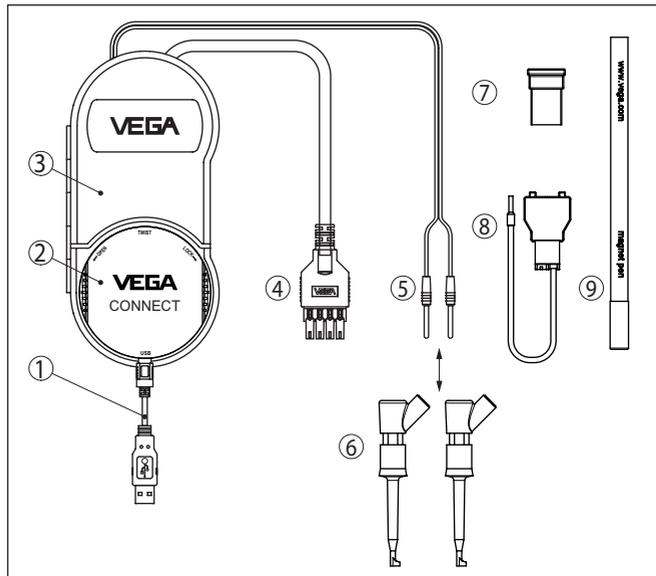


Рис. 1: Структура VEGACONNECT

- 1 Кабель USB типу А на тип С
- 2 VEGACONNECT 4
- 3 З'єднувальна коробка з відсіком для зберігання
- 4 Шинний кабель I²C
- 5 Кабель HART 2 міліметровими штекерами
- 6 2 х зубчасті затискачі для кабелю з 2 міліметровими штекерами
- 7 Адаптер Bluetooth-USB
- 8 Опір HART
- 9 Магнітний олівець

Зі зворотного боку з'єднувальної коробки знаходиться відкидний гачок, за допомогою якого можна підвісити прилад, напр., на трубі, якщо немає можливості його покласти. Додатково в корпусі є два магніти для кріплення з'єднувальної коробки до феромагнітних предметів.

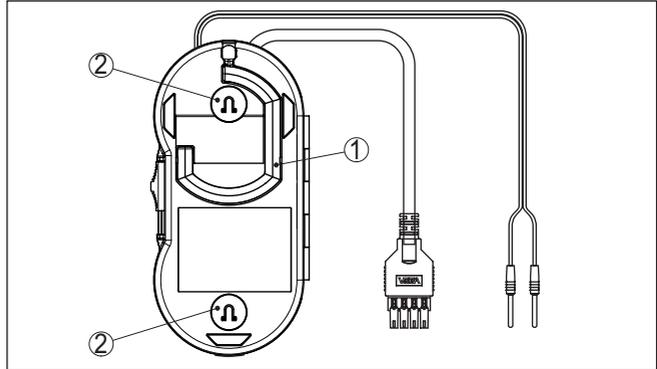


Рис. 2: Структура VEGACONNECT

- 1 Відкидний гачок для підвішування VEGACONNECT
- 2 Магніти для кріплення на металічних предметах

Шильдик

Шильдик містить основні дані про ідентифікацію і використання приладу:

- Тип приладу
- Інформація про сертифікацію
- Технічні дані
- Серійний номер приладу
- Код QR для документації приладу
- Дані виробника

Документи і програмне забезпечення

Зайдіть на "www.vega.com" і задайте в поле пошуку серійний номер приладу.

Там можна знайти наступну інформацію про прилад:

- Дані замовлення
- Документація
- Програмне забезпечення

В якості альтернативи всю необхідну інформацію можна знайти за допомогою смартфона:

- Відскануйте QR-код з шильдика приладу або
- введіть вручну серійний номер в застосунок VEGA Tools (безкоштовно доступний у відповідному магазині застосунків)

3.2 Принцип роботи

Інтерфейсний адаптер VEGACONNECT призначений для під'єднання приладів VEGA до порту USB ПК з операційною системою Windows. Він також може універсально використовуватися в якості модему HART для датчиків HART

Сфера застосування

інших виробників. Для параметрування цих приладів необхідне програмне забезпечення з PACTware та VEGA-DTM.

VEGACONNECT може під'єднуватися до всіх приладів VEGA з відповідним інтерфейсом і працює з усіма можливими на даний час виконаннями електроніки.

В комплект VEGACONNECT входять з'єднувальний кабель, адаптер та клеми для під'єднання до різних серій приладів. Ці адаптери можна зберігати у відсіку з'єднувальної коробки.

Адаптер Bluetooth-USB

Адаптер з Bluetooth і USB забезпечує можливість безпроводного управління датчиків VEGA за допомогою ПК з Windows. Для цього необхідний вбудований в датчику PLICSCOM з опцією Bluetooth або прилад з інтегрованою функцією Bluetooth. VEGACONNECT в цьому випадку не використовується, а з'єднувальна коробка слугує лише в якості можливості зберігання адаптера з Bluetooth і USB. Детальна інформація щодо цього застосування міститься в інструкції з експлуатації PLICSCOM або приладу з інтегрованою функцією Bluetooth.

Магнітний олівець

Магнітний олівець забезпечує можливість управління кнопками PLICSCOM з Bluetooth через оглядове віконце закритої кришки корпусу. VEGACONNECT в цьому випадку не використовується, а з'єднувальна коробка слугує лише в якості можливості для зберігання магнітного олівця. Детальна інформація щодо цього застосування міститься в інструкції з експлуатації PLICSCOM.

Принцип дії

Інтерфейсний адаптер під'єднується до ПК через порт USB. Він перетворює сигнали і протоколи порту USB у відповідний сигнал/протокол під'єданого приладу.

Живлення

Живлення здійснюється через порт USB комп'ютера.

3.3 Управління

Управління здійснюється через ПК з Windows за допомогою параметрувального ПЗ з PACTware і відповідним DTM. На самому приладі немає елементів управління.

3.4 Упаковка, транспортування і зберігання

Упаковка

Прилад поставляється в упаковці, що забезпечує його захист під час транспортування. Відповідність упаковки загальноприйнятим вимогам транспортування перевірено згідно стандарту ISO 4180.

Упаковка приладу виготовлена із екологічно чистого картону, що піддається вторинній переробці. Для упаковки приладів в спеціальному виконанні додатково використовується пінополіетилен або поліетиленова плівка. Здавайте матеріал упаковки на утилізацію в спеціалізовані переробні підприємства.

Транспортування

Транспортування повинно виконуватися відповідно до вказівок на транспортній упаковці. Невиконання цих вказівок може призвести до пошкодження приладу.

Огляд після транспортування

При отриманні поставки обладнання потрібно негайно перевірити на комплектність та відсутність можливих транспортних пошкоджень. Виявлені транспортні пошкодження або приховані дефекти потрібно оформити відповідним чином.

Зберігання

До виконання монтажу упаковки потрібно зберігати закритими з урахуванням зовні нанесеного маркування щодо складування і зберігання.

За відсутності інших вказівок потрібно дотримуватися нижчезазначених умов зберігання:

- Не зберігати на відкритому повітрі
- Зберігати в сухому місці за відсутності пилу
- Не піддавати впливу агресивного середовища
- Захищати від сонячного випромінювання
- Уникати механічних ударів

Температура зберігання та транспортування

- Температура зберігання і транспортування: див. розділ "*Додаток - Технічні дані - Умови навколишнього середовища*"
- Відносна вологість повітря 20 ... 85 %

4 Під'єднання

4.1 Під'єднання до ПК

Під'єднання



Нотатки:

Перед під'єднанням VEGACONNECT до ПК потрібно спочатку встановити пакет ПЗ "DTM Collection".

Для під'єднання VEGACONNECT до ПК з Windows необхідний порт USB (1.1/2.0/3.0). Зв'язок встановлюється за допомогою доданого кабелю USB. Живлення VEGACONNECT здійснюється через порт USB.

DTM Collection

Для експлуатації VEGACONNECT потрібний відповідний драйвер Windows, що міститься в нашому пакеті ПЗ "DTM Collection". Цей пакет можна безкоштовно завантажити з нашого веб-сайту. Для забезпечення всіх функцій приладу потрібно завжди користуватися останньою версією.

При встановленні пакету драйвера "VEGA-DTM for Communication" автоматично інсталується необхідний драйвер. При під'єднанні VEGACONNECT інсталяція драйвера завершується самостійно, після чого пристрій готовий до роботи, його не потрібно перезавантажити.

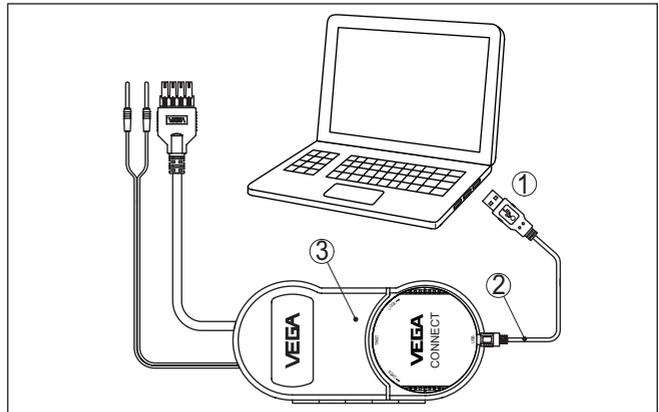


Рис. 3: Електричне під'єднання

- 1 Порт USB на комп'ютері
- 2 Кабель USB типу А на тип С
- 3 З'єднувальна коробка з VEGACONNECT 4

4.2 Порт приладу/контролера

VEGACONNECT можна під'єднати різними способами до майже будь-якого приладу VEGA.

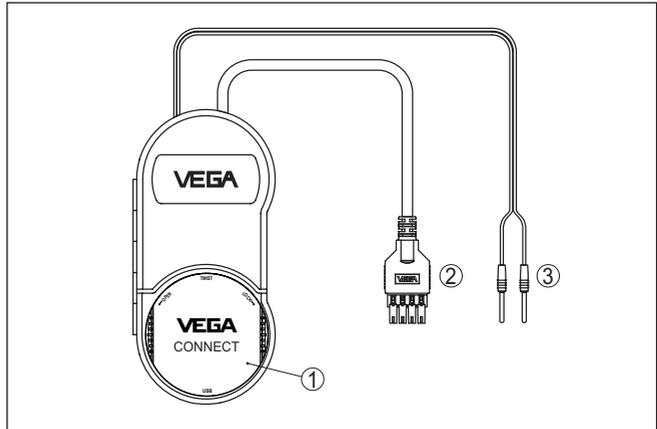


Рис. 4: Можливості під'єднання

- 1 Під'єднання через датчик plics®
- 2 Під'єднання до контролерів серії 600 (порт I²C)
- 3 Під'єднання до лінії 4 ... 20 mA (протокол HART)

Під'єднання через датчик

VEGACONNECT можна безпосередньо застосовувати у всіх приладах серії plics®. В цьому випадку VEGACONNECT потрібно вийняти із з'єднувальної коробки і встановити замість модуля індикації та налагодження в приладі plics®.

Під'єднання через HART

Під'єднання через лінію датчика може здійснюватися в будь-якому приладі HART. В залежності від джерела живлення/ системи формування сигналу необхідно використовувати додатковий опір HART. Для цього можна використати доданий опір HART (детальна інформація міститься в розділі " Приклади під'єднання - Під'єднання через порт HART").

Під'єднання через шину I²C

VEGACONNECT можна під'єднувати до порту шини I²C всіх контролерів серії 600 (детальна інформація міститься в розділі " Приклади під'єднання - Під'єднання через порт I²C").

5 Приклади під'єднання

5.1 Під'єднання через прилад

Датчик plics®



Рис. 5: Застосування в датчику plics®

- 1 Кабель USB для під'єднання до ПК
- 2 Прилад plics®

Датчик HART з VEGADIS 81

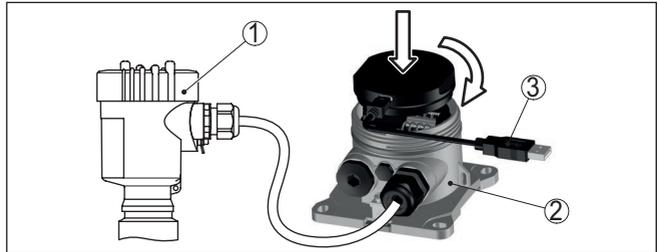


Рис. 6: Застосування в VEGADIS 81

- 1 Датчик HART
- 2 VEGADIS 81
- 3 Кабель USB для під'єднання до ПК

Датчик HART з VEGADIS 82

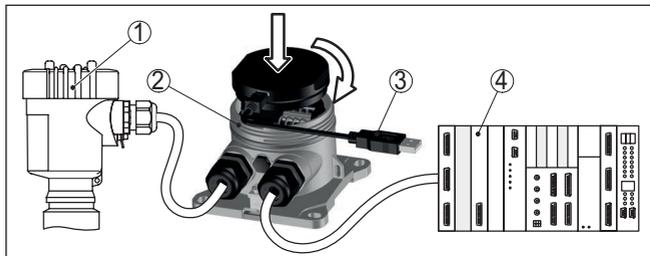


Рис. 7: Застосування в VEGADIS 82

- 1 Датчик HART
- 2 VEGADIS 82
- 3 Кабель USB для під'єднання до ПК
- 4 Система формування сигналу/ПЛН/живлення

Комунікація HART

5.2 Під'єднання через порт HART

Якщо опір під'єднаної системи формування сигналу менше 230 Ω , цифровий сигнал сильно приглушується або коротко замикається, що унеможлиблює цифровий зв'язок з ПК. Тому такі низькоомні системи формування сигналу потрібно оснастити мінімальним опором 230 Ω на лінії 4 ... 20 mA. Під'єднання VEGACONNECT може здійснюватися на вибір паралельно до датчика або через опір.



Нотатки:

В деяких контролерах вже наявний опір HART. Ці прилади мають додаткові гнізда для під'єднання 2 міліметрових штекерів.

При застосуванні контролерів VEGAMET 624/625, VEGASCAN 693 під'єднання не може здійснюватися через лінію датчика. Через гнізда I²C спереду приладу можна виконувати параметрування як контролера, так і датчика.

Датчик HART на ПЛК

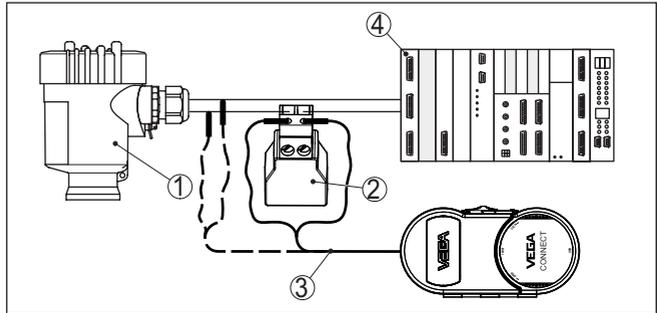


Рис. 8: Під'єднання серії plics® через HART

- 1 Датчик HART
- 2 Опір HART 270 Ω (за вибором, в залежності від пристрою формування сигналу)
- 3 З'єднувальний кабель з 2 міліметровими штепсельними штифтами і клемми
- 4 Система формування сигналу/ПЛК/живлення



Інформація:

Під'єднання VEGACONNECT виконується безпосередньо через 2 міліметрові гнізда доданого опору HART. В якості альтернативи VEGACONNECT можна паралельно під'єднати до датчика.

Датчик HART з VEGATRENN

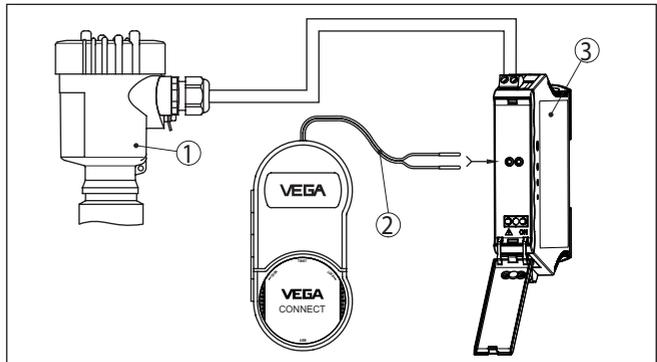


Рис. 9: Під'єднання серії plics® через HART на VEGATRENN

- 1 Датчик HART
- 2 З'єднувальний кабель з 2-міліметровими штепсельними штифтами
- 3 VEGATRENN 141, 142, 151, 152

Датчик HART з VEGAMET

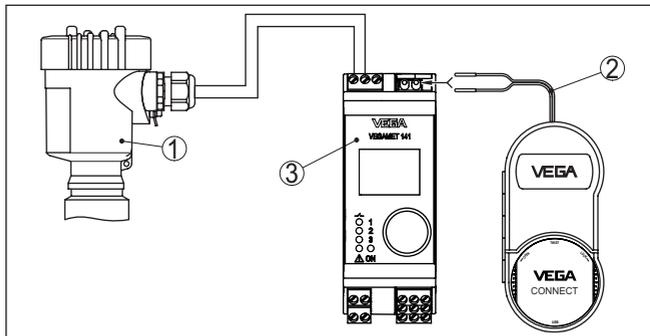


Рис. 10: Під'єднання серії plics® через HART на VEGAMET

- 1 Датчик HART
- 2 З'єднувальний кабель з 2-міліметровими штепсельними штифтами
- 3 VEGAMET

5.3 Під'єднання через порт I²C

Контролери серії 600

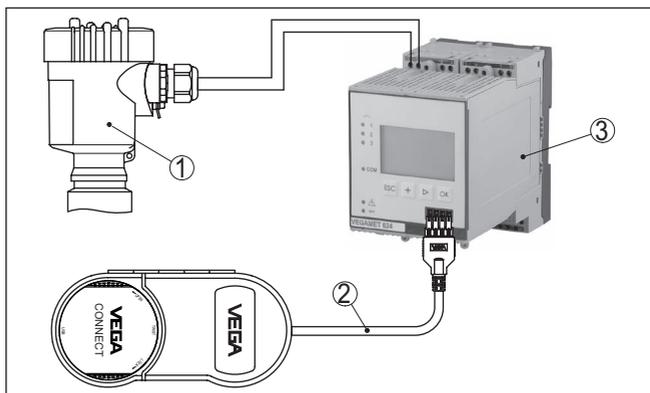


Рис. 11: Під'єднання до контролерів серії 600 через порт I²C

- 1 Датчик
- 2 З'єднувальний кабель I²C
- 3 VEGAMET/VEGASCAN серії 600



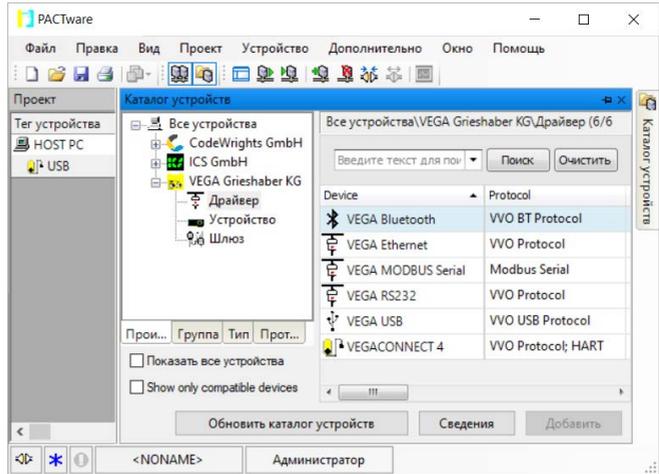
Нотатки:

Зв'язок з датчиком здійснюється також через фронтальний порт I²C контролера. Під'єднання VEGACONNECT безпосередньо до лінії датчика 4 ... 20 mA неможливе.

6 Початкова установка

6.1 Управління

Застосування і управління описані в інструкції з експлуатації відповідного датчика/контролера і їх онлайн-довідках.



Інформація:

DTM VEGACONNECT міститься в каталозі приладів в групі "Драйвери". При додаванні датчика HART додатково з'являється вікно "Вибір каналу", в якому потрібно вибрати вид зв'язку (під'єднання через HART або I²C).

7 Діагностика і сервіс

7.1 Технічне обслуговування

Технічне обслуговування

При використанні за призначенням в звичайному режимі експлуатації прилад не потребує особливого технічного обслуговування.

Очищення

Очищення допомагає зберегти видимість шильдика і маркування на пристрої.

Зверніть увагу на наступне:

- Використовуйте лише очищувальні засоби, які не роз'їдають корпус, шильдик і ущільнення.
- Використовуйте лише методи очищення, які відповідають виду захисту пристрою.

7.2 Оновлення ПЗ

Оновлення програмного забезпечення приладу можливе через порт USB.

Для цього необхідні наступні компоненти:

- ПК/ноутбук з PACTware/DTM
- Файл з актуальним ПЗ датчика

Актуальну версію програмного забезпечення приладу та детальну інформацію щодо порядку дій можна завантажити на нашому веб-сайті.



Осторожно!

Прилади з дозволами на використання можуть бути прив'язаними до певної версії програмного забезпечення, тому потрібно зважати на те, щоб при оновленні ПЗ дозвіл не втратив свою чинність.

Детальну інформацію можна завантажити на нашому веб-сайті.

7.3 Порядок дій у випадку ремонту

Формуляр повернення приладу та детальну інформацію про порядок дій можна завантажити на нашому веб-сайті. Це сприяє швидкому виконанню ремонту без додаткових запитань.

У випадку ремонту дійте наступним чином:

- Роздрукуйте і заповніть формуляр для кожного приладу
- Очистіть прилад і запакуйте його в захисну упаковку
- Прикріпіть з зовнішнього боку упаковки заповнений формуляр та наявний сертифікат безпеки
- Адресу для повернення приладу можна дізнатися у відповідному представництві нашої компанії, перелік яких міститься на нашому веб-сайті.

8 Утилізація і переробка

8.1 Утилізація



Для утилізації пристрій потрібно відправити в спеціалізоване підприємство, а не в комунальні пункти збору відходів.

Попередньо витягніть наявні батареї в приладі, якщо їх можна видалити із приладу, та віддайте їх окремо на утилізацію.

Якщо на старому приладі є особисті дані, їх потрібно видалити перед утилізацією.

За відсутності можливості кваліфікованої утилізації відпрацьованих приладів зверніться до нас з проханням про прийом і утилізацію.

9 Сертифікати і дозволи

9.1 Дозволи для вибухонебезпечних зон

Для цього приладу або цієї серії приладів є доступними або знаходяться на стадії підготовки сертифіковані виконання для застосування у вибухонебезпечних зонах.

Відповідні документи містяться на нашому вебсайті.

9.2 Відповідність вимогам

Прилад виконує законодавчі вимоги відповідних національних приписів або технічних правил. Ми підтверджуємо відповідність за допомогою маркування.

Декларації про відповідність Ви можете знайти на нашому вебсайті.

9.3 Система екологічного менеджменту

Захист природних джерел існування є одним з наших пріоритетних завдань. Тому ми ввели в нашій компанії систему економічного менеджменту з метою постійного удосконалення заходів з охорони навколишнього середовища. Система економічного менеджменту пройшла сертифікацію у відповідності до стандарту DIN EN ISO 14001.

Підтримайте нас у виконанні цих вимог та дотримуйтеся вказівок щодо захисту навколишнього середовища в розділах " *Упаковка, транспортування і зберігання*", " *Утилізація*" цієї інструкції з експлуатації.

10 Додаток

10.1 Технічні дані

Примітка щодо приладів, допущених до використання

Для сертифікованих пристроїв (напр., з допуском до використання у вибухонебезпечних зонах) діють технічні дані, зазначені у відповідних вказівках з техніки безпеки. В деяких випадках такі дані можуть відрізнятися від зазначених тут даних.

Всі сертифікати можна завантажити на нашому веб-сайті.

Матеріали і вага

Матеріали

- Корпус з'єднувальної коробки PBT/PC Blend
- VEGACONNECT 4 PPE

Вага, включаючи проводи/приладдя 333 g (0.74 lbs)

Електричні дані

- Джерело живлення із порту USB 5 V
- Макс. споживана потужність 500 mW
- Гальванічна розв'язка між
 - HART - USB
 - Шина I²C - USB

Умови навколишнього середовища

Допустима температура навколишнього середовища -20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F)

Температура зберігання та транспортування -40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

Електричні заходи захисту

Ступінь захисту

- З'єднувальна коробка IP20, NEMA TYPE 1
- VEGACONNECT 4 IP40, NEMA TYPE 1

З'єднувальний кабель

Кабель USB

- Під'єднання до Інтерфейс USB на комп'ютері
- Довжина кабелю 200 cm (78 in)
- Штепсельний роз'єм Штепсель USB-A - Штепсель USB-C
- Ізоляція кабелю мін. 0,65 мм (0.256 in)

Шинний кабель I²C

- Під'єднання до Шинний інтерфейс I²C
- Довжина кабелю 30 cm (11,8 in)
- Штепсельний роз'єм Штепсель шини I²C

Кабель з 2 міліметровими штекерами

- Під'єднання до Гнізда CONNECT, опір/лінія HART

- Довжина кабелю 150 cm (59 in)
- Штепсельний роз'єм 2 x 2 міліметрові штекери

Опір HART

Опір	270 Ω
Допуск	5 %
Потужність	1 W

Адаптер Bluetooth-USB

Технічні дані див. додану інструкцію

10.2 Розміри

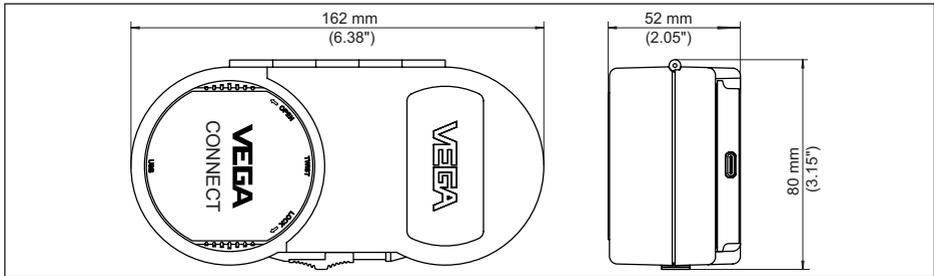


Рис. 12: Розміри VEGACONNECT

10.3 Захист прав на промислову власність

VEGA product lines are global protected by industrial property rights. Further information see www.vega.com.

VEGA Produktfamilien sind weltweit geschützt durch gewerbliche Schutzrechte.
Nähere Informationen unter www.vega.com.

Les lignes de produits VEGA sont globalement protégées par des droits de propriété intellectuelle. Pour plus d'informations, on pourra se référer au site www.vega.com.

VEGA lineas de productos están protegidas por los derechos en el campo de la propiedad industrial. Para mayor información revise la pagina web www.vega.com.

Линии продукции фирмы ВЕГА защищаются по всему миру правами на интеллектуальную собственность. Дальнейшую информацию смотрите на сайте www.vega.com.

VEGA系列产品在全球享有知识产权保护。
进一步信息请参见网站 < www.vega.com。

10.4 Licensing information for open source software

Open source software components are also used in this device. A documentation of these components with the respective license type, the associated license texts, copyright notes and disclaimers can be found on our homepage.

10.5 Товарний знак

Всі марки, торгові і фірмові найменування, що використовуються, є власністю їх законного власника/автора.

INDEX

Symbole

Документація 7
Драйвер 10
Живлення 8, 10
Інтерфейс I²C 11
Інтерфейсний адаптер 7
Онлайнова довідка 16
Під'єднання 11
ПЛК 14
Ремонт 17
Серійний номер 7
Шильдик 7

D

DTM 7, 16
DTM Collection 10

F

Foundation Fieldbus 8

H

HART 8
– Модем 7
– Опір 11, 13

P

PACTware 7, 16
Profibus PA 8

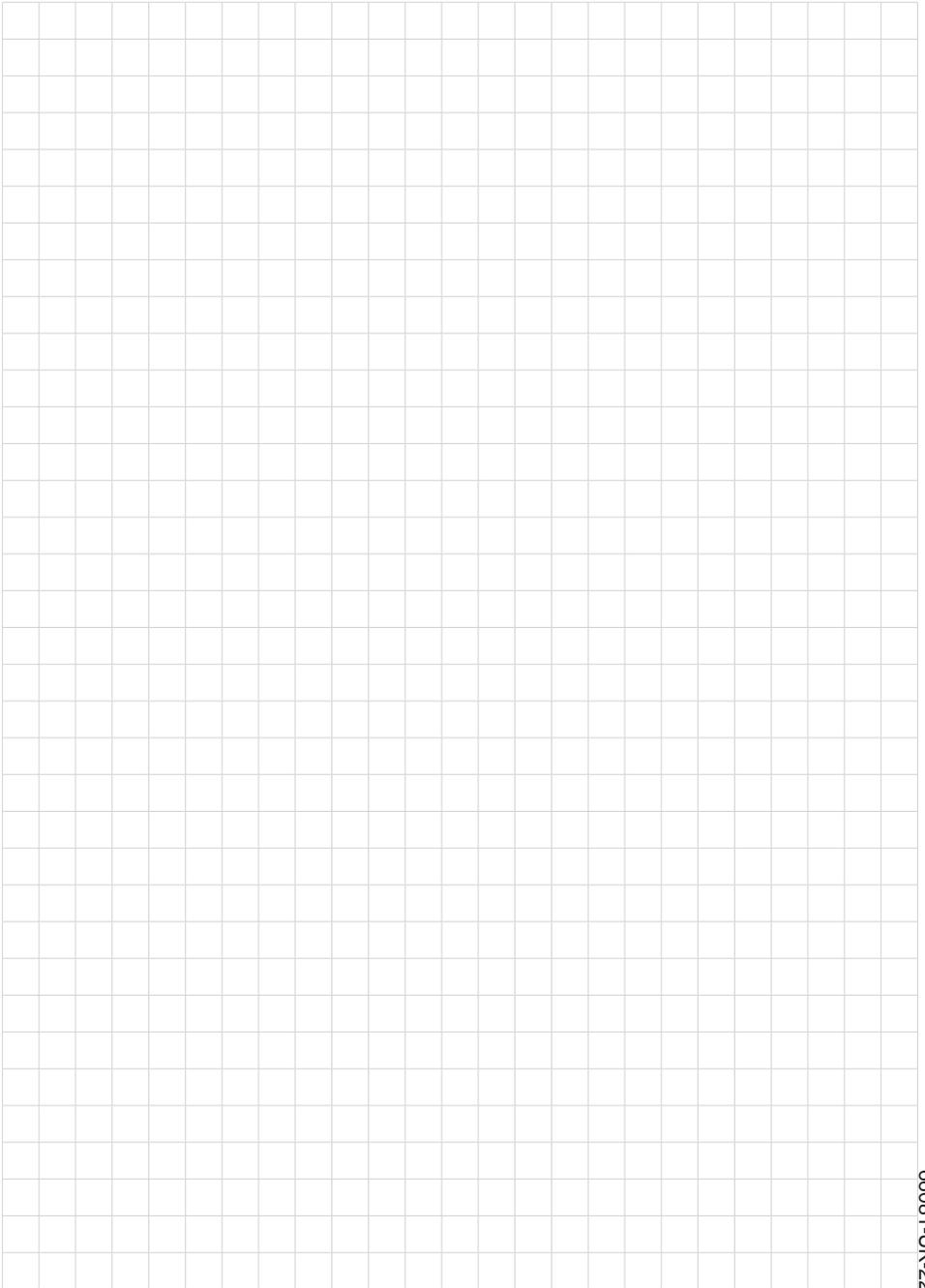
Q

QR-код 7

U

USB 10





VEGA

Дата друку:



Інформація про обсяг поставки, призначення, застосування та умови експлуатації датчиків і систем обробки даних відповідає рівню знань, наявних на момент друкування інструкції.
Можливі зміни.

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2022



66081-UK-221122

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germany

Phone +49 7836 50-0
E-mail: info.de@vega.com
www.vega.com